

# CRO · CROATIAN · HRVATSKI IZJAVA O SUKLADNOSTI (DOC)

- › **Proizvođač:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Uvoznik:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Web-mjesto:** www.emporia.eu
  
- › **Ime robne marke:** emporia
- › **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Opis proizvoda:** GSM Dual Band Mobile Phone
- ›

SIEMIC (identifikacijski broj: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA

izdaje sljedeći Certifikat EU-a o ispitivanju tipa (br. certifikata: RE-17110703):

**Gore opisani predmet izjave ispunjava važeće zakonske propise Unije o usklađivanju: Direktiva 2014/53/EU o radijskoj opremi (RED)**

Za izdavanje ove izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.

## › Usklađene EN stručne i opće norme:

Članak 3.1 a) Sigurnost: **sukladno**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Br. izvješća: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Članak 3.1 a) Zdravlje: **sukladno**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Br. izvješća: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Članak 3.1 b) Elektromagnetska kompatibilnost: **sukladno**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Br. izvješća: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Članak 3.2) Učinkovita upotreba i održavanje učinkovite upotrebe  
radiofrekvencijskog spektra: **sukladno**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Br. izvješća: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

## › Opis pribora i sastavnih dijelova

- **Softver:** verzija »V400\_R027« ili novija
- **Putni punjač:** RL-V99-RK;  
ulaz: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; izlaz: DC 5.0 V, 500 mA
- **USB kabel** ~1 m
- **Baterija:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

## › Za točnost podataka odgovara

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Austrija



# CZR · CZECH · ČEŠTINA

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DOC)

- › **Výrobce:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Dovozce:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Webová stránka:** www.emporia.eu
  
- › **Název značky:** emporia
- › **Modell:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Popis výrobku:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (identifikační číslo: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

má vystaveno následující EU osvědčení o testování konstrukčního vzorku (certifikát č.: RE-17110703).

**Výše uvedený předmět prohlášení splňuje relevantní harmonizované unijní předpisy:**

**Směrnice týkající se dodávání rádiových zařízení na trh 2014/53/EU**

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

### › Harmonizované EN odborné a základní normy

Článek 3.1 a) Bezpečnost: **shoda**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Protokol č.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Článek 3.1 a) Zdraví: **shoda**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Protokol č.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Článek 3.1 b) Elektromagnetická snášlivost: **shoda**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015, EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0, Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Protokol č.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Článek 3.2) Efektivní a účinné využívání rádiového spektra: **shoda**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Protokol č.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Popis příslušenství a součástí

- **Software:** verze »V400\_R027« nebo vyšší
- **Cestovní nabíječka:** RL-V99-RK;  
vstup: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; výstup: DC 5.0V, 500 mA
- **USB kabel** ~1 m
- **Baterie:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Za správnost údajů

Eveline Pupeter za emporia Telecom  
15.02.2018, Linec/Rakousko



# DAN · DANISH · DANSK

## EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DOC)

- › **Producent:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importør:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Hjemmeside:** www.emporia.eu
  
- › **Varemærke:** emporia
- › **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Produktbeskrivelse:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (Identifikationsnummer: 2200),  
775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,  
har udstedt følgende EU-typeafprøvningsattest (certifikat nr.: RE-17110703):

**Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder EU-harmoniseringslovgivningen:**

**EU-direktivet Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.

### › Harmoniserede standarder

Artikel 3.1 a) Sikkerhed: **Overensstemmelse**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Rapport-nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikel 3.1 a) Sundhed: **Overensstemmelse**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Rapport-nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikel 3.1 b) Elektromagnetisk kompatibilitet: **Overensstemmelse**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Rapport-nr.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Artikel 3.2) Effektiv anvendelse af frekvensbåndet: **Overensstemmelse**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Rapport-nr.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NCT 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Beskrivelse af tilbehør og bestanddele

- **Software:** Version »V400\_R027« eller nyere
- **Rejseoplader:** RL-V99-RK;  
Input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; Output: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-kabel** ~1 m
- **Batteri:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Garanti for oplysningernes rigtighed

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Østrig



# ENG · ENGLISH · ENGLISH

## DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

- › **Manufacturer:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importer:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Website:** www.emporia.eu
  
- › **Brand name:** emporia
- › **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Item description:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (identification number: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

has issued the following EU type examination certificate (certificate no.: RE-17110703):

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

### › Harmonised EN basic and engineering standards

Article 3.1 a) Safety: **compliant**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Report no.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Article 3.1 a) Health: **compliant**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Report no.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Article 3.1 b) Electromagnetic compatibility: **compliant**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Report no.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Article 3.2) Effective and efficient use of the radio spectrum: **compliant**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Report no.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Description of the accessories and components

- **Software:** Version »V400\_R027« or higher
- **Travel charger:** RL-V99-RK;  
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; output: DC 5.0V, 550 mA
- **USB cable** ~1 m
- **Battery:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Responsible for the accuracy of this data

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom

15.02.2018, Linz, Austria



# ESP · SPANISH · ESPAÑOL

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (DOC)

- **Fabricante:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importador:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Sitio web:** www.emporia.eu
  
- **Marca:** emporia
- **Modelo:** V400 / emporiaESSENTIAL
- **Descripción del artículo:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (código identificador: 2200),  
775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

ha expedido el siguiente certificado de examen UE de tipo (núm. de certificado: RE-17110703):

**El objeto de esta declaración, descrito más arriba, cumple las siguientes normas de armonización de la Unión Europea:**

**Directiva sobre Equipos Radioeléctricos (RED) 2014/53/EU**

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

### ➤ Normas de la CE armonizadas de carácter básico y técnico:

Artículo 3.1 a) Seguridad: **conforme**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Núm. de informe: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artículo 3.1 a) Salud: **conforme**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Núm. de informe: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artículo 3.1 b) Compatibilidad electromagnética: **conforme**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Núm. de informe: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Artículo 3.2) Uso eficaz y eficiente del espectro radioeléctrico: **conforme**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Núm. de informe: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### ➤ Descripción de los accesorios y componentes

- **Software:** versión »V400\_R027« o superior
- **Cargador de viaje:** RL-V99-RK;  
entrada: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; salida: DC 5.0V, 500 mA
- **Cable USB** ~1 m
- **Batería:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

### ➤ De la exactitud de la información

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15/02/2018, Linz/Austria



# FIN · FINNISH · SUOMI

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (DOC)

- › **Valmistaja:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Maahantuoja:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Verkkosivusto:** www.emporia.eu
  
- › **Tuotemerkki:** emporia
- › **Malli:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Tuotekuvaus:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (tunnusnumero: 2200),  
775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,  
on laatinut seuraavan EU-typpitarkastustodistuksen (sertifikaatin nro: RE-17110703):

**Yllä kuvattu vakuutuksen kohde on unionin asiaa koskevan  
yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:**

**Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

### › Yhdenmukaistetut EN-standardit ja direktiivit

Artikla 3.1 a) Turvallisuus: **vaatimusten mukainen**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikla 3.1 a) Terveys: **vaatimusten mukainen**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikla 3.1 b) Sähkömagneettinen yhteensopivuus **vaatimusten mukainen**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Report-Nr.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Artikla 3.2) Radiospektrin tehokas ja asianmukainen käyttö: **vaatimusten mukainen**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Report-Nr.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Lisätarvikkeiden ja osien kuvaus

- **Ohjelmisto:** versio »V400\_R027« tai uudempi
- **Matkalaturi:** RL-V99-RK;  
tulo: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; lähtö: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-johto** ~1 m
- **Akku:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Tietojen oikeellisuuden vahvistaa

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Austria



# FRA · FRENCH · FRANÇAIS

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

- **Fabricant:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importateur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Site Internet:** www.emporia.eu
  
- **Nom de marque:** emporia
- **Modèle:** V400 / emporiaESSENTIAL
- **Description du produit:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (numéro d'identification: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

a établi l'attestation d'examen « CE » de type (n° de certificat n° RE-17110703) suivante:

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation  
d'harmonisation de l'Union applicable:**

**Directive Équipements radio (RED) 2014/53/UE**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

### ➤ Normes EN techniques et fondamentales harmonisées

Article 3.1 a) Sécurité: **conforme**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

*[N° de rapport : NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]*

Article 3.1 a) Santé: **conforme**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

*[N° de rapport : NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]*

Article 3.1 b) Compatibilité électromagnétique: **conforme**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

*[N° de rapport : NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]*

Article 3.2) Utilisation efficace et optimisée du spectre radioélectrique: **conforme**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

*[N° de rapport : NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]*

### ➤ Description des accessoires et des composants

- **Logiciel:** version »V400\_R027« ou supérieure
- **Chargeur de voyage:** RL-V99-RK;  
entrée: 100-240V CA, 50/60 Hz, 150 mA ; sortie: CC 5.0V, 500 mA
- **Câble USB:** ~1 m
- **Batterie:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

### ➤ Responsable de l'exactitude des données

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15/02/2018, Linz, Autriche



# GER · GERMAN · DEUTSCH KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

- › **Hersteller:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Website:** www.emporia.eu
  
- › **Markenname:** emporia
- › **Modell:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Artikelbeschreibung:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (Kennnummer: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

hat folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung (Zertifikat Nr.: RE-17110703) ausgestellt:

**Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

**Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

## › **Harmonisierte EN-Fach- und Grundnormen**

Artikel 3.1 a) Sicherheit: **Konform**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

*[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]*

Artikel 3.1 a) Gesundheit: **Konform**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

*[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]*

Artikel 3.1 b) Elektromagnetische Verträglichkeit **Konform**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015, EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0, Draft EN 301 489-52 V1.1.0

*[Report-Nr.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]*

Artikel 3.2) Effektive und effiziente Nutzung des Funkspektrums: **Konform**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7

*[Report-Nr.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]*

## › **Beschreibung des Zubehörs und der Bestandteile**

- **Software:** Version »V400\_R027« oder höher
- **Reiselader:** RL-V99-RK;  
Input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; Output: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-Kabel** ~1 m
- **Batterie:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

## › **Für die Richtigkeit der Angaben**

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Austria





# HUN · HUNGARIAN · MAGYAR

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (DOC)

- › **Gyártó cég:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importőr:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Webhely:** www.emporia.eu
  
- › **Márkanév:** emporia
- › **Modell:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Árucikk megnevezése:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (jelzőszám: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

a következő EU-típusvizsgálati jelentést (jelentés száma: RE-17110703) állította ki:

**A nyilatkozatban fent leírt tárgy megfelel az Unió vonatkozó harmonizációs előírásainak: Rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU-s irányelv (RED)**

A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért a gyártó viseli a kizárólagos felelősséget.

### › **Harmonizált EN szak- és alapszabványok:**

#### 3.1 a) cikkely Biztonság: **Konform**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Jelentés száma: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

#### 3.1 a) cikkely Egészség: **Konform**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Jelentés száma: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

#### 3.1 b) cikkely Elektromágneses összeférhetőség: **Konform**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Jelentés száma: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

#### 3.2) cikkely Rádióspektrum eredményes és hatékony használata: **Konform**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Jelentés száma: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › **Tartozékok és alkatrészek leírása**

- **Szoftver:** »V400\_R027« verzió vagy annál újabb
- **Úti töltőkészülék:** RL-V99-RK;  
bemenet: 100-240V AC, 50/60Hz, 150 mA; kimenet: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-kábel** ~1 m
- **Akkumulátor:** AK-V500; 3.7V, 950mAh, 3.515 Wh

### › **Az adatok helyességéért**

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
2018.02.15, Linz/Austria



# ITA · ITALIAN · ITALIANO

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (DOC)

- › **Produttore:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importatore:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Sito web:** www.emporia.eu
  
- › **Nome della marca:** emporia
- › **Modello:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Descrizione dell'articolo:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (codice identificativo: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

ha rilasciato il seguente certificato di esame UE del tipo (n. certificato: RE-17110703):

**L'oggetto della dichiarazione sopra specificato soddisfa la pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

### › **Norme specifiche e norme di base EN armonizzate**

Articolo 3.1 a) Sicurezza: **conforme**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[N. report: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Articolo 3.1 a) Salute: **conforme**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[N. report: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Articolo 3.1 b) Compatibilità elettromagnetica: **conforme**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[N. report: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Articolo 3.2) Uso effettivo ed efficiente dello spettro radio: **conforme**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[N. report: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › **Descrizione degli accessori e dei componenti**

- **Software:** versione »V400\_R027« o superiore
- **Caricabatterie da viaggio:** RL-V99-RK;  
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; output: DC 5.0V, 500 mA
- **Cavo USB** ~1 m
- **Batteria:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › **Per l'esattezza dei dati**

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15/02/2018, Linz/Austria



# NED · DUTCH · NEDERLANDS CONFORMITEITSVERKLARING (DOC)

- › **Fabrikant:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Website:** www.emporia.eu
  
- › **Merknaam:** emporia
- › **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Artikelbeschrijving:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (identificatienummer: 2200),  
775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,  
heeft het volgende EU-typekeuringscertificaat (certificaatnr.: RE-17110703) afgegeven:

**Het hierboven beschreven onderwerp van de verklaring voldoet aan de desbetreffende wettelijke harmonisatievoorschriften van de Unie:  
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige  
verantwoordelijkheid van de fabrikant.

## › Geharmoniseerde EN-normen en basisnormen

Artikel 3.1 a) Veiligheid: **conform**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Rapportnr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikel 3.1 a) Gezondheid: **conform**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Rapportnr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikel 3.1 b) Elektromagnetische compatibiliteit **conform**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Rapportnr.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Artikel 3.2) Effectief en efficiënt gebruik van het radiospectrum: **conform**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Rapportnr.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NCT 1710149EV00 · SIEMIC]

## › Beschrijving van het toebehoren en de onderdelen

- **Software:** versie »V400\_R027« of hoger
- **Reisoplader:** RL-V99-RK;  
input: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA; output: DC 5,0 V, 500 mA
- **USB-kabel** ~1 m
- **Accu:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

## › Verantwoordelijk voor de juistheid van de gegevens

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15-02-2018, Linz/Austria



# NOR · NORWEGIAN · NORSK BOKMAL KONFORMITETSERKLÆRING (DOC)

- › **Produsent:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importør:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Nettsted:** www.emporia.eu
  
- › **Merkenavn:** emporia
- › **Modell:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Artikkelbeskrivelse:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (ID-nummer: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

har utstedt følgende EU-typegodkjenning (sertifikat nr.: RE-17110703):

**Gjenstanden beskrevet ovenfor, oppfyller EUs gjeldende harmoniseringslovgivning:  
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

Generelt har produsenten ansvar for å utstede denne konformitetserklæringen.

## › Harmoniserte EN-fag- og grunnnormer

Artikkel 3.1 a) Sikkerhet: **Overholder**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikkel 3.1 a) Helse: **Overholder**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikkel 3.1 b) Elektromagnetisk kompatibilitet **Overholder**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Report-Nr.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Artikkel 3.2) Effektiv utnyttelse av radiospekteret: **Overholder**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Report-Nr.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

## › Beskrivelse av tilbehør og bestanddeler

- **Programvare:** Versjon »V400\_R027« eller over
- **Reiselader:** RL-V99-RK;  
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; output: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-kabel** ~1 m
- **Batteri:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

## › Ansvarlig for at opplysningene er riktige

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom

15.02.2018, Linz/Austria



# POL · POLISH · POLSKI

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI (DOC)

- **Producent:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importer:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Strona internetowa:** www.emporia.eu
  
- **Nazwa marki:** emporia
- **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- **Opis artykułu:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (numer identyfikacyjny: 2200),  
775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

wystawił następujące świadectwo badania typu UE (nr certyfikatu: RE-17110703):

**Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia odnośnie zharmonizowane przepisy prawne Unii: Dyrektywa radiowa (RED) 2014/53/UE**

Wyłączna odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności spoczywa na producencie.

### ➤ Zharmonizowane normy branżowe EN i normy podstawowe

Artykuł 3.1 a) Bezpieczeństwo: **zgodny**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

*[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]*

Artykuł 3.1 a) Zdrowie: **zgodny**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

*[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]*

Artykuł 3.1 b) Kompatybilność elektromagnetyczna: **zgodny**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

*[Report-Nr.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]*

Artykuł 3.2) Efektywne i wydajne wykorzystywanie widma fal radiowych: **zgodny**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

*[Report-Nr.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]*

### ➤ Opis akcesoriów i składników

- **Oprogramowanie:** wersja »V400\_R027« lub wyższa
- **Ładowarka podróżna:** RL-V99-RK;  
wejście: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; wyjście: DC 5.0 V, 500 mA
- **Kabel USB** ~1 m
- **Akumulator:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

### ➤ Za poprawność danych

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Austria



# POR · PORTUGUESE · PORTUGUÊS

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DOC)

- › **Fabricante:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importador:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Web site:** www.emporia.eu
  
- › **Nome da marca:** emporia
- › **Modelo:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Descrição do artigo:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (número de identificação: 2200),  
775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,  
emitiu o certificado de exame UE de tipo (certificado n.º: RE-17110703):

**O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: Diretiva relativa aos equipamentos de rádio (RED) 2014/53/UE**

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

### › Normas de base e técnicas EN harmonizadas:

Artigo 3.º, n.º 1, alínea a) Segurança: **conforme**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Relatório n.º: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artigo 3.º, n.º 1, alínea a) Saúde: **conforme**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Relatório n.º: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artigo 3.º, n.º 1, alínea b) Compatibilidade eletromagnética: **conforme**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Relatório n.º: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Artigo 3.º, n.º 2 Utilização efetiva e eficiente do espectro de radiofrequências: **conforme**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Relatório n.º: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Descrição dos acessórios e componentes

- **Software:** Versão »V400\_R027« ou superior
- **Carregador de viagem:** RL-V99-RK;  
entrada: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; saída: DC 5.0V, 500 mA
- **Cabo USB** aprox. 1 m
- **Bateria:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Exatidão das informações

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15-02-2018, Linz/Austria



# SLO · SLOWENIAN · SLOVENŠČINA

## IZJAVA O SKLADNOSTI (DOC)

- › **Proizvajalec:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Uvoznik:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Spletna stran:** www.emporia.eu
  
- › **Ime znamke:** emporia
- › **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Opis izdelka:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (identifikacijska številka: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

je izdal naslednji ES-certifikat o pregledu tipa (št. certifikata: RE-17110703):

**Zgoraj opisan predmet izjave izpolnjuje zadevno usklajeno zakonodajo Unije:  
Direktiva o radijski opremi (RDE) 2014/53/EU**

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca.

### › Harmonizirani strokovni EN standardi in temeljni standardi

Člen 3.1 a) Varnost: **skladno**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Št. poročila: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Člen 3.1 a) Zdravje: **skladno**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Št. poročila: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Člen 3.1 b) Elektromagnetna združljivost **skladno**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Št. poročila: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Člen 3.2) Učinkovitost in ustrezna uporaba radijskega spektra: **skladno**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Št. poročila: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Opis opreme in sestavnih delov

- **Programska oprema:** različica »V400\_R027« ali novejša
- **Potovalni polnilnik:** RL-V99-RK;  
vhod: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; izhod: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-Kabel** ~1 m
- **Baterija:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Za pravilnost podatkov

Eveline Pupeter za podjetje emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Avstrija



# SVK · SLOVAK · SLOVENČINA

## VYHLÁSENIE O ZHODE (DOC)

- › **Výrobca:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Dovozca:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Webová stránka:** www.emporia.eu
  
- › **Názov značky:** emporia
- › **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Popis výrobku:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (identifikačné číslo: 2200),  
775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,  
vystavil/-a nasledujúce osvedčenie o typovom schválení EÚ (certifikát č.: RE-17110703):

**Vyššie uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné  
harmonizované právne predpisy Únie:**

**Smernica o rádiových zariadeniach (RED) 2014/53/EÚ**

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

### › Harmonizované a základné odborné normy EN

Článok 3.1 a) Bezpečnosť: **vyhovuje**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Report č.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Článok 3.1 a) Zdravie: **vyhovuje**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Report č.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 16037264I1-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Článok 3.1 b) Elektromagnetická kompatibilita: **vyhovuje**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Report č.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Článok 3.2) Efektívne a účinné využívanie rádiového spektra: **vyhovuje**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Report č.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Popis príslušenstva a súčastí

- **Softvér:** verzia »V400\_R027« alebo vyššia
- **Cestovná nabíjačka:** RL-V99-RK;  
Vstupné napätie: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; Výstupné napätie: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-Kabel** ~1 m
- **Batéria:** AK-V500; 3.7 V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Za správnosť údajov

Eveline Pupeter pre emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Rakúsko





# SWE · SCHWEDISCH · SVENSKA

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE (DOC)

- › **Tillverkare:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **Importör:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Webbplats:** www.emporia.eu
  
- › **Märkesnamn:** emporia
- › **Modell:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Artikelbeskrivning:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (ID-nummer: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

har utfärdat följande EU-typintyg (certifikat nr.: RE-17110703):

**Det ovan beskrivna objektet för denna försäkrans uppfyller unionens tillämpliga lagstiftning om harmonisering: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

Denna försäkrans om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens ansvar.

### › Harmoniserade EN-fack- och grundstandarder

Artikel 3.1 a) Säkerhet: **Överensstämmelse**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikel 3.1 a) Hälsa: **Överensstämmelse**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006,  
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Report-Nr.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Artikel 3.1 b) Elektromagnetisk kompatibilitet: **Överensstämmelse**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015,  
EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0,  
Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Report-Nr.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Artikel 3.2) Effektiv och ändamålsenlig användning av radiospektrum: **Överensstämmelse**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1,  
Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Report-Nr.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NTC 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Beskrivning av tillbehören och deras beståndsdelar

- **Software:** Version »V400\_R027« eller högre
- **Reseladdare:** RL-V99-RK;  
Input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; Output: DC 5.0V, 500 mA
- **USB-kabel** ~1 m
- **Batteri:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › För uppgifternas riktighet ansvarar

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom  
15.02.2018, Linz/Österrike



# TUR · TURKISH · TÜRKÇE

## UYGUNLUK BEYANI (DOC)

- › **Üretici:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- › **İthalatçı:** emporia telecom GmbH + CoKG
- › **Web sitesi:** www.emporia.eu
- › **Marka adı:** emporia
- › **Model:** V400 / emporiaESSENTIAL
- › **Ürün açıklaması:** GSM Dual Band Mobile Phone

SIEMIC (Kod numarası: 2200),

775 Montague Expressway, Milpitas, CA 95035, USA,

aşağıdaki AB yapı tip onay belgesini (Sertifika no.: RE-17110703) düzenlemiştir:

**Yukarıda açıklanan beyan konusu birliğin yürürlükteki uyumlaştırma kurallarını yerine getirmektedir: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**

Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilir.

### › Uyumlaştırılmış EN teknik ve temel normları

Madde 3.1 a) Güvenlik: **Uygun**

- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

[Rapor no.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Madde 3.1 a) Sağlık: **Uygun**

- EN 50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013+AC:2014, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010, EN 62479:2010

[Rapor no.: NTC 1609010SV02, TCT 171024E901, NTC 1609008EV01, NCT 1603726411-1, STS 1608098A01 · SIEMIC]

Madde 3.1 b) Elektromanyetik uyumluluk: **Uygun**

- EN 55032:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55024:2010+A1:2015, EN 55020:2007+A12:2016, Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0, Draft EN 301 489-52 V1.1.0

[Rapor no.: NTC 1609004EV01, NTC 1609003EV01 · SIEMIC]

Madde 3.2) Radyo spektrumunun etkili ve verimli kullanımı: **Uygun**

- EN 301 511 V9.0.2, EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.1, EN 300 328 V2.1.1, Final Draft EN 303 345 V1.1.7

[Rapor no.: NTC 1609005EV01, NTC 1609006EV01, NTC 1609007EV01, NCT 1710149EV00 · SIEMIC]

### › Aksesuar ve bileşenlerin açıklaması

- **Yazılım:** Sürüm »V400\_R027« veya üzeri
- **Seyahat şarj aleti:** RL-V99-RK;  
Input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA; Output: DC 5.0V, 500 mA
- **USB kablosu** ~1 m
- **Pil:** AK-V500; 3.7V, 950 mAh, 3.515 Wh

### › Bilgilerin doğruluğu için

Eveline Pupeter, CEO, emporia Telecom

15.02.2018, Linz/Avusturya